



LED-SOLARSTRAHLER / PROJECTEUR SOLAIRE LED / PROJECTEUR SOLAIRE LED

DE AT CH

LED-SOLARSTRAHLER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE

LED SOLAR SPOTLIGHT

Assembly, operating and safety instructions

FR BE

PROJECTEUR SOLAIRE LED

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

LED-SOLARSCHIJNWERPER

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

PL

REFLEKTOR SOLARNY LED

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

CZ

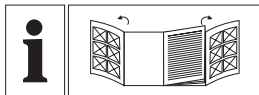
LED SOLÁRNÍ REFLEKTOR

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

SK

LED SOLÁRNÝ REFLEKTOR

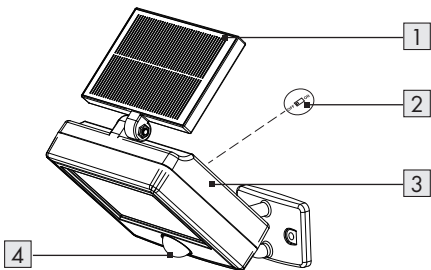
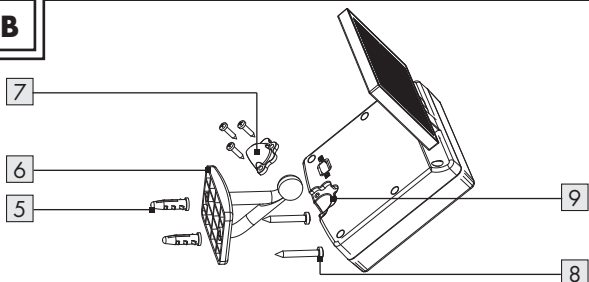
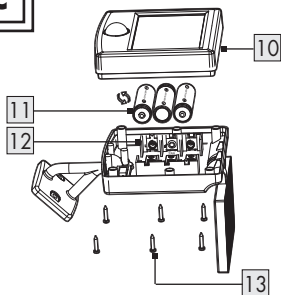
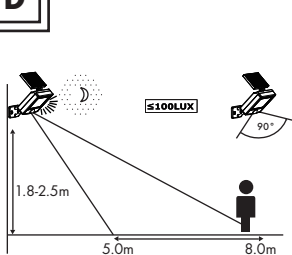
Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

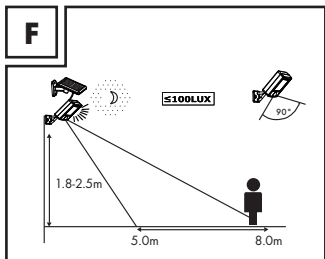
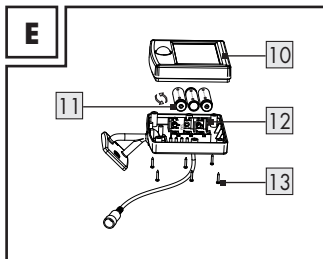
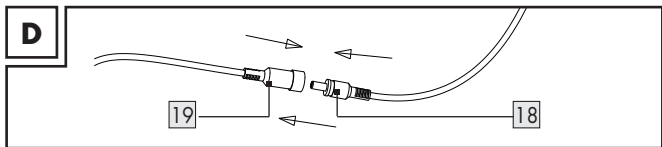
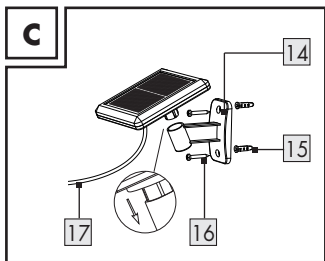
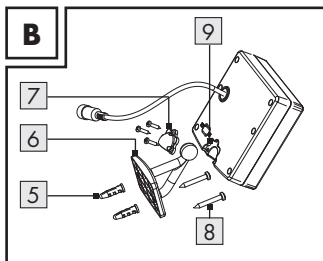
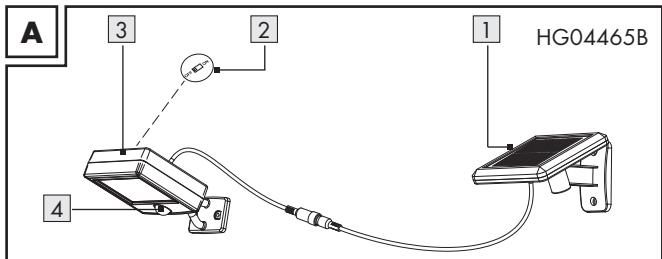


DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	24
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	43
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	62
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	81
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	100
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	119

A









HG04465A

**B****C****D**



Liste der verwendeten Piktogramme . . .	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	10
Vor der Verwendung	Seite	12
Laden der wiederaufladbaren Batterien	Seite	12
Batterien einsetzen/ersetzen	Seite	13
Montage	Seite	14
Inbetriebnahme	Seite	18
Wartung und Reinigung	Seite	19
Entsorgung	Seite	20
Garantie	Seite	21

Liste der verwendeten Piktogramme

	LED-Lebensdauer
	Gleichstrom
	Dieses Produkt ist für Extremtemperaturen bis -21°C geeignet.
	Reichweite des Bewegungssensors ca. 5 - 8 m
	Erkennungswinkel des Bewegungssensors: ca. 90°
	Schutzart: IP44 (spritzwasserfest)
	Batterien mitgeliefert
	Beleuchtungsdauer (nach Aktivierung): ca. 30 Sekunden


LED-SOLARSTRAHLER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt ist zur Beleuchtung von Außenbereichen ohne Stromanschluss vorgesehen. Das Produkt ist zur Nutzung in Privathaushalten vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke oder andere Anwendungen geeignet.



-  Nicht zur normalen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
- Dieses Produkt ist für Extremtemperaturen bis -21°C geeignet.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Solar-Paneel
- 2 ON-/OFF-Schalter (ein/aus)
- 3 Strahler
- 4 Sensor
- 5 Dübel (Montageplatte)

- 6 Montageplatte
- 7 Kugelgelenk-Abdeckung
- 8 Schraube (Montageplatte)
- 9 Öffnung
- 10 Vordere Abdeckung
- 11 Wiederaufladbare Batterien
- 12 Batteriefach
- 13 Befestigungsschraube (vordere Abdeckung)
- 14 Montagehalterung (nur HG04465B)
- 15 Dübel (für die Montagehalterung) (nur HG04465B)
- 16 Schraube (für die Montagehalterung) (nur HG04465B)
- 17 Verbindungskabel (nur HG04465B)
- 18 Stecker (nur HG04465B)
- 19 Buchse (nur HG04465B)

● Technische Daten

Modell-Nr.:	HG04465A oder HG04465B
LEDs:	6 x 0,5 W (LEDs sind nicht austauschbar)
Betriebsspannung:	3,6 V 
Wiederaufladbare Batterien:	3 x Ni-MH AA, 900 mAh, 1,2 V 
Schutzart:	IP44 (spritzwasserfest)
Bewegungssensor:	Reichweite: ca. 5 – 8 m Erkennungswinkel: ca. 90°

● Lieferumfang

Überprüfen Sie sofort nach dem Auspacken, ob alle Teile vollständig sind und das Produkt in ordnungsgemäßem Zustand ist.

- 1 Solarbetriebener LED-Strahler, Modell HG04465A oder HG04465B
- 1 Montagehalterung (für Solar-Paneel) (nur HG04465B)
- 1 Solar-Paneel (nur HG04465B)
- 2 Dübel (Montageplatte)
- 2 Schrauben (Montageplatte)
- 2 Dübel (Montagehalterung) (nur HG04465B)
- 2 Schrauben (Montagehalterung) (nur HG04465B)
- 1 Montage-, Bedien- und Sicherheitshinweise



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
- Halten Sie Kinder aus dem Arbeitsbereich fern. Es sind viele Schrauben und andere Kleinteile im Lieferumfang enthalten. Diese können verschluckt oder eingeatmet und so zu einer Lebensgefahr werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen!
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle (Glühlampe, LED usw.).
- Betrachten Sie die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. durch eine Lupe).
- Die flexible Anschlussleitung dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Falls die Leitung beschädigt ist, muss diese Leuchte verschrottet werden (nur HG04465B).



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- ⚠** **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● **Laden der wiederaufladbaren Batterien**

Hinweis: Die wiederaufladbaren Batterien **11** im Inneren des Produktes sind bei der Lieferung vollständig geladen. Allerdings können sie während des Transports vom Hersteller zum Händler an Akkukapazität verloren haben. Laden Sie die wiederaufladbaren Batterien **11** daher vor der Verwendung auf. Im Sommer ist für die erstmalige Ladung zumindest 1 Tag bei konstantem Sonnenlicht erforderlich.

Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** auf die Position „ON“.

Hinweis: Bei konstantem Sonnenlicht (abhängig von der Jahreszeit) sollte der Ladevorgang der leeren, wiederaufladbaren Batterien **11** 2 bis 10 Tage dauern.

Hinweis: Der integrierte Laderegler des Produktes verhindert eine Überladung der wiederaufladbaren Batterien **11**.

Ersetzen Sie die wiederaufladbaren Batterien **11**, wenn sich die Lichtabgabe nach dem Ladevorgang nicht verbessert (Abb. C: HG04465A oder Abb. E: HG04465B).

● Batterien einsetzen/ersetzen

Hinweis: Die wiederaufladbaren Batterien **11** sind bereits eingesetzt. Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem Kapitel „Technische Daten“ entsprechen. Um die wiederaufladbaren Batterien **11** zu entfernen, schalten Sie den Strahler **3** mit dem ON-/OFF-Schalter **2** aus.

- Öffnen Sie das Batteriefach **12** an der Rückseite des Strahlers **3**, indem Sie die Befestigungsschrauben **13** gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die vordere Abdeckung **10** zu entfernen (Abb. C: HG04465A oder Abb. E: HG04465B).
- Nehmen Sie die alten, wiederaufladbaren Batterien **11** heraus.
- Legen Sie die neuen, wiederaufladbaren Batterien **11** ein. Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom angegebenen Typ (siehe „Technische Daten“).

Hinweis: Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität! Diese wird im Batteriefach **12** angezeigt.

- Schließen Sie das Batteriefach **12** wieder mit der vorderen Abdeckung **10**. Befestigen Sie die vordere Abdeckung **10**, indem Sie die Befestigungsschrauben **13** im Uhrzeigersinn drehen.

● Montage

Hinweis: Die im Lieferumfang enthaltenen Montagematerialien sind für normale Wände aus Beton oder Mauerwerk geeignet. Für andere Wandbaustoffe sind eventuell andere Befestigungsmaterialien erforderlich. Holen Sie bei Bedarf den Rat eines Spezialisten ein.

Hinweis: Sie benötigen eine elektrische Bohrmaschine.

⚠ **ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine.

⚠ **ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass Sie keine elektrischen Kabel in der Wand oder Decke beschädigen.

Achten Sie bei der Wahl der Montageposition auf Folgendes:

- Achten Sie darauf, dass der Strahler **3** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler **3** in die gewünschte Position schwenken.
- Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** den gewünschten Bereich abdeckt. Der Sensor **4** hat eine maximale Abdeckungs-Reichweite von ca. 5 bis 8 m, mit einem Abdeckungs-Winkel von etwa 90° (abhängig von der Montagehöhe – eine Höhe von 1,8 bis 2,5 m ist ideal) (Abb. D: HG04465A oder Abb. F: HG04465B).
- Achten Sie darauf, dass der Sensor **4** bei Nacht nicht von Straßenbeleuchtungen erhellt wird. Dies kann seine Funktion beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass das Solar-Panel **1** an einer Position mit direktem Sonnenlicht montiert ist.

- Installieren Sie das Solar-Paneel **1** nicht an Orten, an denen starke Temperaturschwankungen auftreten, z. B. aufgrund von Heizgeräten.
- Installieren Sie das Solar-Paneel **1** fernab von unnatürlichen Lichtquellen und nach Süden ausgerichtet.
- Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel **17** des Solar-Paneels **1** den Strahler **3** erreichen kann. Der maximale Abstand zwischen Solar-Paneel **1** und Strahler **3** beträgt ca. 2,5 m (nur HG04465B).

Für HG04465A:

- Klappen Sie das Solar-Paneel **1** vorsichtig nach oben.
- Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).
- Verwenden Sie die Schlitzlöcher in der Montageplatte **6**, die für die Schrauben **8** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (Ø 8 mm, ca. 40 mm tief). Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
- Setzen Sie die Dübel **5** in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
- Befestigen Sie die Montageplatte **6** mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben **8** (Abb. B).
- Richten Sie das Solar-Paneel **1** zum Sonnenlicht aus.

- Positionieren Sie nun den Strahler **3** in Richtung der Montageplatte **6**. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte **6** korrekt in die Öffnung **9** des Strahlers **3** ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung **7**, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** am Strahler **3** in die Position „ON“ (Abb. A).
- Die wiederaufladbaren Batterien **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.

Für HG04465B:

- Entfernen Sie die Montageplatte **6** vom Strahler **3**, indem Sie die Schrauben der Kugelgelenk-Abdeckung **7** lösen (Abb. B).
- Verwenden Sie die Schlitzlöcher in der Montageplatte **6**, die für die Schrauben **8** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (\varnothing 8 mm, ca. 40 mm tief).
- Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
- Setzen Sie die Dübel **5** in die Bohrlöcher ein (Abb. B).
- Befestigen Sie die Montageplatte **6** mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben **8** (Abb. B).
- Positionieren Sie nun den Strahler **3** in Richtung der Montageplatte **6**. Setzen Sie das Kugelgelenk der Montageplatte **6** korrekt in der Öffnung **9** des Strahlers **3** ein. Schließen Sie anschließend die Kugelgelenk-Abdeckung **7**, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen (Abb. B).

- Verwenden Sie nun die Schlitzlöcher in der Montagehalterung **14**, die für die Schrauben **16** vorgesehen sind, um die Bohrlöcher zu markieren (Ø 8 mm, ca. 40 mm tief).
- Achten Sie darauf, dass Sie den Strahler **3** über das Verbindungskabel **17** mit dem Solar-Panel **1** verbinden können.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Achten Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher darauf, dass sich in dem Bereich, in dem Sie bohren werden, keine Gas-, Wasser- oder Elektroleitungen befinden, die angebohrt oder beschädigt werden könnten.
- Setzen Sie die Dübel **15** in die Bohrlöcher ein (Abb. C).
- Befestigen Sie die Montagehalterung **14** mit den Schrauben **16**.
- Positionieren Sie das Solar-Panel **1** in der Montagehalterung **14** (Abb. C).
- Richten Sie das Solar-Panel **1** zum Sonnenlicht aus.
- Stecken Sie den Stecker **18** in die Buchse **19** (Abb. D).
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** auf die Position „ON“ (Abb. A).
- Die wiederaufladbaren Batterien **11** werden nun geladen, wenn es ausreichend Sonneneinstrahlung gibt.

Achten Sie bei der Wahl der Montageposition für das Solar-Panel **1** auf Folgendes:

Das Solar-Panel **1** muss dem Sonnenlicht so direkt wie möglich ausgesetzt sein. Selbst ein Teilschatten auf dem Solar-Panel **1** während des Tages kann sich erheblich auf den Ladevorgang auswirken.

Vorwiegende Richtung:

Optimal ist eine Ausrichtung nach Süden. Eine Ausrichtung mit leichten Abweichungen nach Westen ist gegenüber einer Ausrichtung mit leichter Abweichung nach Osten vorzuziehen.

Horizontale Ausrichtung:

Die horizontale Ausrichtung des Solar-Paneels **1** hängt von der geografischen Breite des Montagestandortes ab. In Mitteleuropa ist ein Winkel von 30° bis 40° ideal.

Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Inbetriebnahme**

- Der Sensor **4** wird bei einer Beleuchtung von ca. <100 Lux aktiviert.
- Der Strahler **3** schaltet sich bei Dunkelheit automatisch ein, sobald der Sensor **4** eine Bewegung erkennt.
- Das Licht schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch wieder aus, wenn keine Bewegung mehr erkannt wird.
- Wenn nach dem Ausschalten eine Bewegung erkannt wird, schaltet sich das Licht erneut automatisch für ca. 30 Sekunden ein.
- Um den Strahler **3** auszuschalten, muss der ON-/OFF-Schalter **2** in die Position „OFF“ eingestellt werden. Die wiederaufladbaren Batterien **11** werden nicht mehr geladen.

● **Wartung und Reinigung**

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin usw. Anderenfalls wird das Leuchtmittel beschädigt.
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „OFF“.
- Entfernen Sie die wiederaufladbaren Batterien **11**.
- Lösen Sie die Verbindung zwischen dem Stecker **18** und der Buchse **19** (nur HG04465B).
- Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fussel­freien Tuch. Legen Sie die wiederaufladbaren Batterien **11** wieder ein.
- Verbinden Sie den Stecker **18** wieder mit der Buchse **19** (nur HG04465B).
- Stellen Sie den ON-/OFF-Schalter **2** des Strahlers **3** in die Position „ON“.
- Überprüfen Sie den Sensor **4** und das Solar-Paneel **1** regelmäßig auf Verunreinigungen. Entfernen Sie vorhandene Verunreinigungen, um eine einwandfreie Funktion des Produktes zu gewährleisten.
- Halten Sie das Produkt insbesondere während des Winters frei von Schnee und Eis.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

CH

Service Schweiz









Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 25
Introduction	Page 26
Intended use	Page 26
Description of parts	Page 26
Technical data	Page 27
Scope of delivery	Page 28
General safety instructions	Page 28
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries	Page 29
Before use	Page 31
Charging the rechargeable batteries	Page 31
Inserting / replacing batteries	Page 32
Installation	Page 33
Start-up	Page 37
Maintenance and cleaning	Page 38
Disposal	Page 39
Warranty	Page 40

List of pictograms used

	LED lifespan
	Direct current
	This product is suitable for extreme temperature up to -21 °C.
	Motion detector range approx. 5 - 8 m
	Detection angle of motion sensor: approx. 90°
	Protection type: IP44 (splash-proof)
	Batteries included
	Illumination time (after activation): approx. 30 seconds


LED SOLAR SPOTLIGHT

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

The product is intended to illuminate outdoor areas without electrical connection. The product is suitable for use in private household and is not intended for commercial use or for use in other applications.



-  Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.
- This product is suitable for extreme temperature up to -21 °C.

● **Description of parts**

- 1 Solar panel
- 2 ON/OFF switch
- 3 Spotlight
- 4 Sensor
- 5 Dowel (mounting plate)

- 6 Mounting plate
- 7 Ball joint cover
- 8 Screw (mounting plate)
- 9 Slot
- 10 Front cover
- 11 Rechargeable battery
- 12 Battery compartment
- 13 Fixing screw (front cover)
- 14 Mounting bracket (HG04465B only)
- 15 Dowel (for mounting bracket) (HG04465B only)
- 16 Screw (for mounting bracket) (HG04465B only)
- 17 Connection cable (HG04465B only)
- 18 Plug (HG04465B only)
- 19 Socket (HG04465B only)

● Technical data

Model no.:	HG04465A or HG04465B
LEDs:	6 x 0.5 W (LEDs not replaceable)
Operating voltage:	3.6 V 
Rechargeable batteries:	3 x Ni-MH AA, 900 mAh, 1.2 V 
Degree of ingress protection:	IP44 (splash-proof)
Motion sensor:	Range: approx. 5 to 8 m Detection angle: approx. 90°

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED solar powered spotlight, model HG04465A or HG04465B
- 1 Mounting bracket (for solar panel) (HG04465B only)
- 1 Solar panel (HG04465B only)
- 2 Dowels (mounting plate)
- 2 Screws (mounting plate)
- 2 Dowels (mounting bracket) (HG04465B only)
- 2 Screws (mounting bracket) (HG04465B only)
- 1 Assembly, operating and safety instructions



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.
- Keep children out of the area you are working in. A large number of screws and other small parts are included with the delivery. These may prove life-threatening if swallowed or inhaled.
- Do not use this product if you notice any damage!
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their life, the entire product must be replaced.
- Do not look directly into the light source (light bulb, LED etc.).
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The external flexible cable of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed (HG04465B only).



Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- ⚠ DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Charging the rechargeable batteries

Note: The rechargeable batteries **11** inside the product are fully charged at delivery. However, they may have lost charge during transport from the manufacturer to the retail location. Therefore charge the rechargeable batteries **11** prior to use. During summer, initial charging will take at least 1 day in constant sunlight.

Set the ON/OFF switch **2** to the "ON" position.

Note: In constant sunlight (depending on the season) drained rechargeable batteries **11** should take 2 to 10 days to charge.

Note: The built-in charging controller of the product prevents the rechargeable batteries [11] from overcharging.

Replace the rechargeable batteries [11] if light output does not improve after charging (Fig. C: HG04465A or Fig. E: HG04465B).

● Inserting / replacing batteries

Note: The rechargeable batteries [11] are pre-installed. Only use batteries as stated in the “Technical data” chapter. To remove the rechargeable batteries [11], switch the spotlight [3] off using the ON/OFF switch [2].

- Open the battery compartment [12] on the back side of the spotlight [3] by loosening the fixing screws [13] counterclockwise to remove the front cover [10] (Fig. C: HG04465A or Fig. E: HG04465B).
- Remove the old rechargeable batteries [11].
- Insert the new rechargeable batteries [11]. Use only batteries of the specified type (see “Technical data”).

Note: When inserting the battery, ensure the correct polarity! This is indicated in the battery compartment [12].

- Close the battery compartment [12] again with the front cover [10] and fix the front cover [10] by turning the fixing screws [13] clockwise.

● Installation

Note: The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Other wall substrates may require other fastening materials. Seek specialist advice if necessary.

Note: You will need an electric drill.

⚠ **CAUTION! RISK OF INJURY!** Read the operating instructions for your drill.

⚠ **CAUTION!** Ensure that you do not damage any electricity cables in the wall or ceiling.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Ensure that the spotlight **3** illuminates the desired area. You can swivel the spotlight **3** into the desired position.
- Ensure the sensor **4** covers the desired area. The sensor **4** has a maximum coverage range of approx. 5 to 8 m, with a coverage angle of about 90° (depending on the mounting height – a height from 1.8 to 2.5 m is ideal) (Fig. D: HG04465A or Fig. F: HG04465B).
- Ensure the sensor **4** is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.
- Ensure that the solar panel **1** is mounted in a place with direct sunlight.

- Ensure that the solar panel **1** is not installed where there are strong temperature fluctuations, e.g. due to heating devices.
- Ensure that the solar panel **1** is installed far away from unnatural light sources and in southern direction.
- Ensure that the connection cable **17** of the solar panel **1** can reach the spotlight **3**. Max. distance between the solar panel **1** and the spotlight **3** is approx. 2.5 m (HG04465B only).

For HG04465A:

- Carefully fold the solar panel **1** upwards.
- Remove the mounting plate **6** from the spotlight **3** by loosening the screws of the ball joint cover **7** (Fig. B).
- Use the slotted holes of the mounting plate **6** intended for the screws **8** to mark the drill holes.
- Now drill the fixing holes (\varnothing 8 mm, depth approx. 40 mm). Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
- Insert the dowels **5** into the drill holes (Fig. B).
- Attach the mounting plate **6** using the screws **8** provided (Fig. B).
- Ensure that the solar panel **1** is orientated towards the sun.

- Now place the spotlight **3** towards the mounting plate **6**. Ensure that the ball joint of the mounting plate **6** is correctly inserted into the slot **9** of the spotlight **3**. Then, close the ball joint cover **7** by tightening the screws clockwise (Fig. B).
- Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "ON" position (Fig. A).
- The rechargeable batteries **11** will now charge when there is sufficient solar radiation.

For HG04465B:

- Remove the mounting plate **6** from the spotlight **3** by loosening the screws of the ball joint cover **7** (Fig. B).
- Use the slotted holes of the mounting plate **6** intended for the screws **8** to mark the drill holes.
- Now drill the fixing holes (\varnothing 8 mm, depth approx. 40 mm).
- Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
- Insert the dowels **5** into the drill holes (Fig. B).
- Attach the mounting plate **6** using the screws **8** provided (Fig. B).
- Now place the spotlight **3** towards the mounting plate **6**. Ensure that the ball joint of the mounting plate **6** is correctly inserted into the slot **9** of the spotlight **3**. Then, close the ball joint cover **7** by tighten the screws clockwise (Fig. B).

- Now use the slots in the mounting bracket **14** intended for the screws **16** to mark the drill holes (\varnothing 8 mm, depth approx. 40 mm).
- Ensure that you can connect the spotlight **3** using the connection cable **17** to the solar panel **1**.
- Now drill the fixing holes. Before drilling the fixing holes, ensure there are no gas, water or electrical lines that could be drilled into or damaged in the area where you will be drilling.
- Insert the dowels **15** into the drill holes (Fig. C).
- Attach the mounting bracket **14** using the screws **16**.
- Place the solar panel **1** into the mounting bracket **14** (Fig. C).
- Ensure that the solar panel **1** is orientated towards the sun.
- Insert the plug **18** into the socket **19** (Fig. D).
- Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "ON" position (Fig. A).
- The rechargeable batteries **11** will now charge when there is sufficient solar radiation.

When selecting the mounting location for the solar panel **1**, pay attention to the following:

The solar panel **1** needs to be as directly exposed to sunlight as possible. Even partial shading of the solar panel **1** during the day can have a significant influence on charging.

Cardinal direction:

Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east.

Horizontal orientation:

The horizontal orientation of the solar panel **1** depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30° to 40° is ideal.

Your product is now ready to use.

● Start-up

- The sensor **4** is activated at an illumination level of approx. <100 Lux.
- The spotlight **3** will automatically switch on in darkness as soon as the sensor **4** detects motion.
- The light will automatically switch off after approx. 30 seconds if motion is no longer detected.
- If any motion is detected after it has been switched off, the light will automatically switch on again for approx. 30 seconds.
- To switch off the spotlight **3**, the ON/OFF switch **2** must be set to the "OFF" position. The rechargeable batteries **11** will no longer be charged.

● **Maintenance and cleaning**

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE BY ELECTRIC SHOCK!

- Do not use solvents, petrol, etc. Otherwise the light will be damaged.
- Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "OFF" position.
- Remove the rechargeable batteries **11**.
- Loosen the connection between the plug **18** and the socket **19** (HG04465B only).
- Clean the light with a dry, lint-free cloth. Reinsert the rechargeable batteries **11**.
- Insert the plug **18** into the socket **19** again (HG04465B only).
- Set the ON/OFF switch **2** on the spotlight **3** to the "ON" position.
- Check the sensor **4** and the solar panel **1** for dirt regularly. If dirt or is present, remove it to guarantee flawless function of the product.
- Especially during the winter, keep the product free from snow and ice.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE

Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))









(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Liste des pictogrammes utilisés	Page	44
Introduction	Page	45
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	45
Description des pièces	Page	45
Caractéristiques techniques	Page	46
Contenu de la livraison	Page	47
Consignes de sécurité générales	Page	47
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page	48
Avant la mise en service	Page	50
Charge des piles rechargeables	Page	50
Insertion/remplacement des piles	Page	51
Montage	Page	52
Mise en service	Page	56
Maintenance et nettoyage	Page	57
Mise au rebut	Page	58
Garantie	Page	59

Liste des pictogrammes utilisés

	Durée de vie des LED
	Courant continu
	Ce produit est conçu pour des températures extrêmes allant jusqu'à -21 °C.
	Portée du capteur de mouvement : env. 5 à 8 m
	Angle de détection du capteur de mouvement : env. 90°
	Indice de protection : IP44 (étanche aux projections d'eau)
	Piles fournies
	Durée d'éclairage (après l'activation) : env. 30 secondes


PROJECTEUR SOLAIRE LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit est prévu pour l'éclairage de zones extérieures sans raccordement à l'électricité. Le produit est prévu pour une utilisation domestique dans des habitations privées et n'est pas conçu pour un usage commercial ou toute autre application.



-  Inapproprié pour un éclairage normal dans une pièce.
- Ce produit est conçu pour des températures extrêmes allant jusqu'à -21 °C.

● **Description des pièces**

- 1 Panneau solaire
- 2 Interrupteur ON/OFF (marche/arrêt)
- 3 Projecteur
- 4 Capteur
- 5 Cheville (plaque de montage)

- 6 Plaque de montage
- 7 Couvre-articulation
- 8 Vis (plaque de montage)
- 9 Ouverture
- 10 Couvercle frontal
- 11 Piles rechargeables
- 12 Compartiment des piles
- 13 Vis de fixation (couverture frontal)
- 14 Support de montage (seulement pour HG04465B)
- 15 Vis (pour le support de montage) (seulement pour HG04465B)
- 16 Vis (pour le support de montage) (seulement pour HG04465B)
- 17 Câble de raccordement (seulement pour HG04465B)
- 18 Fiche (seulement pour HG04465B)
- 19 Prise (seulement pour HG04465B)

● Caractéristiques techniques

Modèle n° :	HG04465A ou HG04465B
LED :	6 diodes de 0,5 W (LED non remplaçables)
Tension de fonctionnement :	3,6 V 
Piles rechargeables :	3 x Ni-MH AA, 900 mAh 1,2 V 
Indice de protection :	IP44 (étanche aux projections d'eau)
Capteur de mouvement :	Portée : env. 5 – 8 m Angle de détection : env. 90°

● Contenu de la livraison

Après le déballage, contrôlez l'exhaustivité des pièces livrées et vérifiez l'état parfait du produit.

- 1 Projecteur alimenté par un panneau solaire, modèle HG04465A ou HG04465B
- 1 Support de montage (pour panneau solaire) (seulement pour HG04465B)
- 1 Panneau solaire (seulement pour HG04465B)
- 2 Chevilles (plaque de montage)
- 2 Vis (plaque de montage)
- 2 Chevilles (support de montage) (seulement pour HG04465B)
- 2 Vis (support de montage) (seulement pour HG04465B)
- 1 Mode d'emploi avec notice de montage et consignes de sécurité



Consignes de sécurité générales

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.
- Maintenez les enfants hors de portée de la zone de travail. Beaucoup de vis et d'autres petites pièces sont comprises dans le contenu de l'emballage. Celles-ci peuvent être avalées ou inhalées et devenir dangereuses et causer un risque mortel.
- Si vous relevez le moindre dommage, n'utilisez pas le produit.
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.
- Ne regardez pas directement des sources lumineuses (ampoules, diodes LED, etc.).
- Ne regardez pas de diodes LED avec un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Le cordon d'alimentation flexible de cet éclairage ne peut pas être remplacé. Si le fil est endommagé, cet éclairage doit être mis au rebut (seulement pour HG04465B).



Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables

- ⚠ DANGER DE MORT !** Rangez les piles / piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne courtcircuitez pas les piles / piles rechargeables et / ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles / piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles / piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles / piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles / piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs / exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles / piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles / piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles / piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles / piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles / piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles / piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile / pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles / piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile / pile rechargeable et sur le produit.
- Nettoyez les contacts de la pile / pile rechargeable et du compartiment à pile avant d'insérer la pile !
- Retirez immédiatement les piles / piles rechargeables usées du produit.

● Avant la mise en service

Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

● Charge des piles rechargeables

Remarque : Les piles rechargeables [11] à l'intérieur du produit sont complètement chargées à la livraison. Cependant, elles peuvent avoir perdu de leur capacité lors du transport du fabricant au revendeur. Par conséquent, rechargez les piles rechargeables [11] avant l'utilisation. En été, la première recharge nécessite au moins 1 journée d'ensoleillement constant.

Placez l'interrupteur ON/OFF [2] sur la position ON.

Remarque : en plein soleil (selon la saison), le chargement des piles rechargeables [11] vides devrait prendre 2 à 10 jours.

Remarque : le contrôleur de charge intégré dans le produit empêche la surcharge des piles rechargeables [11].

Remplacez les piles rechargeables [11] lorsque la puissance lumineuse ne s'améliore pas après la recharge (ill. C : HG04465A ou ill. E : HG04465B).

● Insertion/remplacement des piles

Remarque : les piles rechargeables [11] sont déjà insérées.

N'utilisez que des piles dont le type est indiqué au chapitre « Données techniques ». Pour retirer les piles rechargeables [11], éteignez le projecteur [3] à l'aide de l'interrupteur ON/OFF [2].

- Ouvrez le compartiment des piles [12] au dos du projecteur [3] en tournant les vis de fixation [13] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle frontal [10] (ill. C : HG04465A ou ill. E : HG04465B).
- Enlevez les piles rechargeables [11] usagées.
- Insérez les nouvelles piles rechargeables [11]. Utilisez exclusivement des piles du type indiqué (voir « Données techniques ») !

Remarque : veillez à bien respecter la polarité lorsque vous insérez les piles. Celle-ci est indiquée dans le compartiment des piles [12].

- Fermez le compartiment des piles [12] avec le couvercle frontal [10]. Fixez le couvercle frontal [10] en tournant les vis de fixation [13] dans le sens des aiguilles d'une montre.

● Montage

Remarque : les matériaux de montage compris dans le contenu d'emballage conviennent aux murs en béton ou en maçonnerie normaux. D'autres constructions murales peuvent nécessiter d'autres matériaux de fixation. Demandez en cas de besoin conseil à un spécialiste.

Remarque : vous avez besoin d'une perceuse électrique.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Lisez le mode d'emploi de la perceuse électrique !

⚠ **ATTENTION !** Veillez à ne pas endommager de câbles électriques dans le mur ou le plafond.

Tenez compte lors du choix de la position de montage de ce qui suit :

- Veillez à ce que le projecteur **3** éclaire le secteur souhaité. Vous pouvez incliner le projecteur **3** dans la position souhaitée.
- Veillez à ce que le capteur **4** couvre le secteur souhaité. Le capteur **4** a une portée maximale de détection d'environ 5 à 8 m, avec un angle de couverture d'environ 90° (en fonction de la hauteur de montage - une hauteur de 1,8 à 2,5 m est idéale) (ill. D : HG04465A ou ill. F : HG04465B).
- Assurez-vous que le capteur **4** ne soit pas éclairé par l'éclairage public durant la nuit. Cela peut affecter son fonctionnement.
- Assurez-vous que le panneau solaire **1** soit installé dans une position qui permet l'exposition à un ensoleillement direct.

- N'installez pas le panneau solaire [1] dans des endroits soumis à de fortes variations de température provenant p. ex. de chauffages.
- Installez le panneau solaire [1] orienté vers le sud et hors de la portée de sources lumineuses artificielles.
- Assurez-vous que le câble de raccordement [17] du panneau solaire [1] puisse atteindre le projecteur [3]. La distance maximale entre le panneau solaire [1] et le projecteur [3] s'élève à env. 2,5 m (seulement pour HG04465B).

Pour HG04465A :

- dépliez soigneusement le panneau solaire [1] vers le haut.
- Retirez la plaque de montage [6] du projecteur [3] en desserrant les vis du couvre-articulation [7] (ill. B).
- Utilisez les fentes de la plaque de montage [6] prévues pour les vis [8] pour marquer les trous à percer.
- Percez maintenant les trous de fixation (Ø 8 mm, env. 40 mm de profondeur). Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
- Insérez les chevilles [5] dans les trous (ill. B).
- Fixez la plaque de montage [6] avec les vis [8] fournies dans le contenu d'emballage (ill. B).
- Orientez le panneau solaire [1] vers la lumière du soleil.

- Positionnez maintenant le projecteur [3] en direction de la plaque de montage [6]. Placez l'articulation de la plaque de montage [6] correctement dans l'ouverture [9] du projecteur [3]. Refermez ensuite le couvre-articulation [7] en tournant les vis dans le sens des aiguilles d'une montre (ill. B).
- Placez l'interrupteur ON/OFF [2] qui se trouve sur le projecteur [3] sur la position ON (ill. A).
- Les piles rechargeables [11] sont maintenant rechargées lorsque le rayonnement solaire est suffisant.

Pour HG04465B :

- Retirez la plaque de montage [6] du projecteur [3] en desserrant les vis du couvre-articulation [7] (ill. B).
- Utilisez les fentes de la plaque de montage [6] prévues pour les vis [8] pour marquer les trous à percer.
- Percez maintenant les trous de fixation (\varnothing 8 mm, env. 40 mm de profondeur).
- Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
- Insérez les chevilles [5] dans les trous (ill. B).
- Fixez la plaque de montage [6] avec les vis [8] fournies dans le contenu d'emballage (ill. B).
- Positionnez maintenant le projecteur [3] en direction de la plaque de montage [6]. Placez l'articulation de la plaque de montage [6] correctement dans l'ouverture [9] du projecteur [3]. Refermez ensuite le couvre-articulation [7] en tournant les vis dans le sens des aiguilles d'une montre (ill. B).

- Utilisez les fentes du support de montage **14** prévues pour les vis **16** pour marquer les trous à percer (\varnothing 8 mm, env. 40 mm de profondeur).
- Assurez-vous que vous pouvez raccorder le projecteur **3** au panneau solaire **1** via le câble de raccordement **17**.
- Percez maintenant les trous de fixation. Avant de percer les trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites de gaz, de canalisations d'eau ou de fils électriques dans la zone où vous allez percer qui pourraient être percés ou endommagés lors des travaux.
- Insérez les chevilles **15** dans les trous (ill. C).
- Fixez le support de montage **14** avec les vis **16**.
- Placez le panneau solaire **1** dans le support de montage **14** (ill. C).
- Orientez le panneau solaire **1** vers la lumière du soleil.
- Branchez la fiche **18** dans la prise **19** (ill. D).
- Placez l'interrupteur ON/OFF **2** du projecteur **3** sur la position ON (ill. A).
- Les piles rechargeables **11** sont maintenant rechargées lorsque le rayonnement solaire est suffisant.

Lors du choix de l'emplacement de montage du panneau solaire **1**, notez les points suivants :

Le panneau solaire **1** doit être exposé aussi directement que possible au rayonnement solaire. Même une ombre partielle sur le panneau solaire **1** durant la journée peut affecter considérablement le processus de charge.

Direction préférable :

Une orientation vers le sud est optimale. Une orientation avec de légères déviations vers l'ouest est préférable à une orientation avec une légère déviation vers l'est.

Alignement horizontal :

L'alignement horizontal du panneau solaire [1] dépend de la largeur géographique de l'emplacement du montage. En Europe centrale, un angle de 30° à 40° est idéal.

Votre produit est maintenant prêt à l'emploi.

● **Mise en service**

- Le capteur [4] est activé par un éclairage d'environ <math><100</math> lux.
- Le projecteur [3] s'allume automatiquement dans l'obscurité dès que le capteur [4] détecte un mouvement.
- La lumière s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucun mouvement n'est à nouveau détecté.
- Si un mouvement est détecté après la coupure, l'appareil se rallume automatiquement pendant env. 30 secondes.
- Pour éteindre le projecteur [3], réglez l'interrupteur ON/OFF [2] sur la position OFF. Les piles rechargeables [11] ne sont plus rechargées.

● Maintenance et nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL DÙ À UNE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !**

- N'utilisez pas de solvants, d'essence etc. sinon l'éclairage sera endommagé.
- Placez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] sur la position OFF.
- Enlevez les piles rechargeables [11].
- Desserrez le raccordement entre la fiche [18] et la prise [19] (seulement pour HG04465B).
- Nettoyez l'éclairage avec un chiffon sec et non pelucheux. Remplacez les piles rechargeables [11].
- Raccordez à nouveau la fiche [18] à la prise [19] (seulement pour HG04465B).
- Placez l'interrupteur ON/OFF [2] du projecteur [3] sur la position ON.
- Vérifiez régulièrement que le capteur [4] et le panneau solaire [1] ne sont pas sales. Enlevez toutes les saletés pour assurer le bon fonctionnement du produit.
- Conservez le produit surtout en hiver sans neige et glace.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons / 80 - 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée.

Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171






(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Overzicht gebruikte pictogrammen . . .	Pagina	63
Inleiding	Pagina	64
Beoogd gebruik	Pagina	64
Onderdelenbeschrijving	Pagina	64
Technische gegevens.	Pagina	65
Leveringsomvang.	Pagina	66
Algemene veiligheidsinstructies	Pagina	66
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's	Pagina	67
Voor gebruik	Pagina	69
Laad de herlaadbare batterijen op.	Pagina	69
Batterijen plaatsen/vervangen	Pagina	70
Installatie	Pagina	71
Ingebruikname	Pagina	75
Onderhoud en schoonmaken	Pagina	76
Afvoer	Pagina	77
Garantie	Pagina	78

Overzicht gebruikte pictogrammen

	LED-levensduur
	Gelijkstroom
	Dit product is geschikt voor gebruik bij extreme temperaturen tot -21 °C.
	Bereik bewegingssensor ca. 5 - 8 m
	Detectiehoek van de bewegingssensor: ca. 90°
	Beschermingswijze: IP44 (bestand tegen spatwater)
	Batterijen meegeleverd
	Verlichtingsduur (na activering): ca 30 seconden


LED-SOLARSCHIJNWERPER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

Het product is bestemd voor verlichting buitenshuis op plaatsen waar geen stroomaansluiting is. Het product is bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden of andere toepassingen.

-  Niet geschikt voor normale ruimteverlichting binnenshuis.
- Dit product is geschikt voor gebruik bij extreme temperaturen tot -21 °C.

● **Onderdelenbeschrijving**

- 1 Zonnepaneel
- 2 ON (aan) / OFF (uit)-schakelaar
- 3 Straler
- 4 Sensor
- 5 Pluggen (bevestigingsplaat)

- 6 Montageplaat
- 7 Afdekking kogelgewricht
- 8 Schroeven (montageplaat)
- 9 Opening
- 10 Afdekking voorkant
- 11 Herlaadbare batterijen
- 12 Batterijvak
- 13 Bevestigingsschroef (voorste afdekking)
- 14 Montagehouder (alleen voor HG04465B)
- 15 Pluggen (voor de montagehouder) (alleen voor HG04465B)
- 16 Schroeven (voor de montagehouder) (alleen voor HG04465B)
- 17 Verbindingskabel (alleen voor HG04465B)
- 18 Stekker (alleen voor HG04465B)
- 19 Contrastekker (alleen voor HG04465B)

● Technische gegevens

Modelnr.:	HG04465A of HG04465B
LED's:	6 x 0,5 W (LED's kunnen niet vervangen worden)
Bedrijfsspanning:	3,6 V ---
Herlaadbare batterijen:	3 x Ni-MH AA, 900 mAh 1,2 V ---
Beschermingswijze:	IP44 (bestand tegen spatwater)
Bewegingssensor:	Bereik: ca. 5 – 8 m Detectiehoek: ca. 90°

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken direct of alle onderdelen volledig zijn en dat het product afgeleverd is zoals behoort.

- 1 Op zonne-energie werkende LED-straler, model HG04465A of HG04465B
- 1 Montagehouder (voor zonnepaneel) (alleen bij de HG04465B)
- 1 Zonnepaneel (alleen bij de HG04465B)
- 2 Pluggen (bevestigingsplaat)
- 2 Schroeven (montageplaat)
- 2 Pluggen (montagehouder) (alleen voor de HG04465B)
- 2 Schroeven (montagehouder) (alleen voor de HG04465B)
- 1 Installatie-, bedienings- en veiligheidsaanwijzingen



Algemene veiligheidsinstructies

MAAK U MET ALLE BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VERTROUWD VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT. ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder persoonlijk toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over hoe ze veilig met het product om moeten gaan en inzicht hebben in de aan het gebruik verbonden gevaren. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een risico voor verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daarmee verbonden gevaren.
- Houd kinderen uit de buurt waar u de lamp installeert. De levering bevat veel schroeven en andere kleine onderdelen. Deze kunnen per ongeluk worden ingeslikt of ingeademd en zo tot een levensgevaarlijke situatie leiden.
- Gebruik het product niet meer als u heeft vastgesteld dat het beschadigd is.
- De LED's zijn niet vervangbaar.
- Als de LED's aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.
- Kijk niet direct in de lichtbron (gloeilamp, LED, etc.).
- Bekijk de LED niet met een optisch instrument (bijv. door een loep).
- De flexibele aansluitleiding van deze lamp kan niet worden vervangen. Mocht de leiding beschadigd zijn, moet deze lamp weggegooid worden (alleen voor de HG04465B).



Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- ⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.

- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product. type batterij / accu!
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

● Voor gebruik

Tip: Pak het product helemaal uit.

● Laad de herlaadbare batterijen op

Tip: De herlaadbare batterijen **11** die in het product zitten, zijn bij aflevering volledig opgeladen. Desondanks kunnen ze tijdens het transport van de fabrikant naar de verkoper wat van hun lading verloren hebben. Laad de herlaadbare batterijen **11** in het product daarom voor gebruik weer op. In de zomer is voor het voor het eerst opladen minstens 1 dag continu zonlicht vereist.

Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** op stand „ON“.

Tip: Bij continu zonlicht (afhankelijk van het jaargetijde) zal het opladen van lege herlaadbare batterijen **11** tussen 2 en 10 dagen duren.

Tip: De in het product ingebouwde spanningsregelaar verhindert dat de herlaadbare batterijen **11** overladen worden.

Vervang de herlaadbare batterijen **11** als de lichtsterkte na het opladen niet toeneemt (Afb. C: HG04465A of Afb. E: HG04465B).

● **Batterijen plaatsen/vervangen**

Tip: In het product zijn al herlaadbare batterijen **11** geplaatst. Gebruik uitsluitend batterijen conform wat is aangegeven onder "Technische Gegevens". Om de herlaadbare batterijen **11** te verwijderen moet u de straler **3** met de ON-/OFF-schakelaar **2** uitzetten.

- Open het batterijvak **12** aan de achterkant van de straler **3** door de bevestigingsschroeven **13** tegen de wijzers van de klok in te draaien om de voorste afdekking **10** te verwijderen (Afb. C: HG04465A of Afb. E: HG04465B).
- Verwijder de oude herlaadbare batterijen **11**.
- Plaats nieuwe herlaadbare batterijen **11** in het batterijvak. Gebruik alleen batterijen van het aangegeven type (zie „Technische gegevens“).

Tip: Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden gelegd. Deze is in het batterijvak **12** aangegeven.

- Sluit het batterijvak **12** weer met de voorste afdekking **10**. Maak de voorste afdekking **10** vast door de bevestigingsschroeven **13** met de wijzers van de klok mee te draaien.

● Installatie

Tip: Het meegeleverde montagemateriaal is geschikt voor normale betonnen of bakstenen muren. Voor muren van ander materiaal is mogelijk ander bevestigingsmateriaal nodig. Win indien nodig advies in van een specialist.

Tip: U heeft een elektrische boormachine nodig.

⚠ **OPGELET! VERWONDINGSGEVAAR!** Lees de gebruiksaanwijzing van uw boormachine goed door.

⚠ **OPGELET!** Let erop geen elektrische kabels in de muur of het plafond te beschadigen.

Let bij het kiezen van de montageplaats op het volgende:

- Zorg ervoor dat de straler **3** het gewenste gebied verlicht. U kunt de lamp **3** naar de gewenste stand draaien.
- Let erop dat de sensor **4** het gewenste gebied bestrijkt. De sensor **4** detecteert beweging op een maximale afstand van 5 tot 8 m waarbij de detectiehoek ongeveer 90° bedraagt (afhankelijk van de hoogte waarop het product is aangebracht - een hoogte van 1,8 tot 2,5 m is ideaal) (Afb. D: HG04465A of Afb. F: HG04465B).
- Let erop dat de sensor's **4** nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan invloed hebben op de werking van de lamp.
- Zorg ervoor dat het zonnepaneel **1** zo is geïnstalleerd dat er direct zonlicht op valt.

- Installeer het zonnepaneel **1** niet daar waar de temperatuur sterk fluctueert, bijv. op verwarmingsapparatuur.
- Installeer het zonnepaneel **1** uit de buurt van kunstlichtbronnen en richt het op het zuiden.
- Let erop dat de aansluitkabel **17** van het zonnepaneel **1** lang genoeg is voor aansluiting op de straler **3**. De maximale afstand tussen zonnepaneel **1** en straler **3** bedraagt ca. 2,5 m (alleen bij de HG04465B).

Voor de HG04465A:

- Klap het zonnepaneel **1** voorzichtig naar boven.
- Verwijder de montageplaat **6** van de straler **3** door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht **7** los te draaien (Afb. B).
- Gebruik de openingen in de montageplaat **6** die voor de schroeven **8** bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.
- Boor de bevestigingsgaten (Ø 8 mm, ca. 40 mm diep). Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
- Steek de pluggen **5** in de boorgaten (Afb. B).
- Maak de montageplaat **6** nu vast met de meegeleverde schroeven **8** (Afb. B).
- Plaats het zonnepaneel **1** zo dat het op de zon gericht is.

- Plaats nu de straler **3** op de montageplaat **6**. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat **6** op correcte wijze in de opening **9** van de straler **3**. Sluit dan de afdekking van het kogelgewricht **7** door de schroeven met wijzers van de klok mee vast te draaien (Afb. B).
- Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** van de straler **3** op stand „ON“ (Afb. A).
- De herlaadbare batterijen **11** worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.

Voor de HG04465B:

- Verwijder de montageplaat **6** van de straler **3** door de schroeven van de afdekking van het kogelgewricht **7** los te draaien (Afb. B).
- Gebruik de openingen in de montageplaat **6** die voor de schroeven **8** bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen.
- Boor de bevestigingsgaten (Ø 8 mm, ca. 40 mm diep).
- Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
- Steek de pluggen **5** in de boorgaten (Afb. B).
- Maak de montageplaat **6** nu vast met de meegeleverde schroeven **8** (Afb. B).
- Plaats nu de straler **3** op de montageplaat **6**. Plaats het kogelgewricht van de montageplaat **6** op correcte wijze in de opening **9** van de straler **3**. Sluit dan de afdekking van het kogelgewricht **7** door de schroeven met wijzers van de klok mee vast te draaien (Afb. B).

- Gebruik de openingen in de montagehouder **14** die voor de schroeven **16** bestemd zijn, om aan te geven waar de boorgaten moeten komen (Ø 8 mm, ca. 40 mm diep).
- Zorg ervoor dat u de straler **3** met behulp van de verbindingkabel **17** met het zonnepaneel **1** kunt verbinden.
- Boor nu de bevestigingsgaten. Let er bij het boren van de bevestigingsgaten op dat er zich daar waar u boren gaat geen gas-, water- of elektriciteitsleidingen bevinden die door het boren beschadigd kunnen worden.
- Steek de pluggen **15** in de boorgaten (Afb. C).
- Bevestig de montagehouder **14** met de schroeven **16**.
- Plaats het zonnepaneel **1** in de montagehouder **14** (Afb. C).
- Plaats het zonnepaneel **1** zo dat het op de zon gericht is.
- Steek de stekker **18** in de contrastekker **19** (Afb. D).
- Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** van de straler **3** in stand „ON“ (Afb. A).
- De herlaadbare batterijen **11** worden nu opgeladen als er voldoende zonlicht is.

Let bij het kiezen van de montageplaats voor het zonnepaneel **1** op het volgende:

zonlicht moet zo direct mogelijk op het zonnepaneel **1** vallen. Zelfs een gedeeltelijke beschaduwing van het zonnepaneel **1** overdag kan een aanmerkelijk invloed hebben op het opladingsproces.

Oriëntatie:

het zonnepaneel kan het best op het zuiden gericht worden. Oriëntatie op het zuiden met een lichte afwijking naar het westen is te verkiezen boven een lichte afwijking naar het oosten.

Horizontaal richten:

De horizontale oriëntatie van het zonnepaneel **1** hangt af van de geografische breedte van de plek waar het paneel is geïnstalleerd. In Midden-Europa is een hoek van 30° tot 40° ideaal.

Het product is nu klaar voor gebruik.

● **Ingebruikname**

- De sensor **4** wordt geactiveerd bij een lichtsterkte van ca. <100 Lux.
- De straler **3** gaat als het donker wordt vanzelf aan zodra de sensor **4** een beweging detecteert.
- De lamp gaat na 30 seconden automatisch weer uit als geen beweging meer wordt gedetecteerd.
- Als, nadat de straler is gedoofd, een beweging wordt gedetecteerd, gaat het licht weer voor ca. 30 seconden aan.
- Om de straler **3** uit te zetten, moet de ON-/OFF-schakelaar **2** in stand "OFF" worden gezet. De herlaadbare batterijen **11** worden niet langer opgeladen.

● Onderhoud en schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, etc. om te voorkomen dat de lamp wordt beschadigd.
- Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** van de straler **3** in stand „OFF“.
- Verwijder de herlaadbare batterijen **11**.
- Trek de stekker **18** uit de contrastekker **19** (alleen bij de HG04465B).
- Maak de lamp schoon met een droge, pluisvrije doek. Plaats de herlaadbare batterijen **11** weer terug.
- Steek de stekker **18** in de contrastekker **19** (alleen bij de HG04465B).
- Zet de ON-/OFF-schakelaar **2** van de straler **3** in stand „ON“.
- Zorg ervoor dat de sensor **4** en het zonnepaneel **1** schoon blijven. Verwijder verontreinigingen om ervoor te zorgen dat het product probleemloos werkt.
- Hou het product, in het bijzonder in de winter, sneeuw- en ijsvrij.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en vezelplaten / 80 - 98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling.



Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL

Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België









Tel.: 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lista używanych piktogramów	Strona 82
Wstęp	Strona 83
Przeznaczenie	Strona 83
Opis części	Strona 83
Dane techniczne	Strona 84
Elementy wyposażenia	Strona 85
Ogólne informacje o bezpieczeństwie	Strona 85
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 86
Przygotowanie produktu do użycia	Strona 88
Ładowanie akumulatorów	Strona 88
Wkładanie lub wymiana baterii	Strona 89
Montaż	Strona 90
Uruchomienie	Strona 94
Konserwacja i czyszczenie	Strona 95
Utylizacja	Strona 96
Gwarancja	Strona 97

Lista używanych piktogramów

	Żywotność diod LED
	Prąd stały
	Ten produkt nadaje się do stosowania w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.
	Zasięg czujnika ruchu ok. 5 - 8 m
	Kąt detekcji czujnika ruchu: ok. 90°
	Typ ochrony: IP44 (ochrona przed strugami wody)
	Dołączona bateria
	Czas świecenia (po aktywacji): ok. 30 sekund


REFLEKTOR SOLARNY LED

● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Przeznaczenie**

Produkt jest przeznaczony do oświetlania obszarów zewnętrznych pozbawionych złączy elektrycznych. Produkt jest przeznaczony do użytku w prywatnych domach i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani innych.

-  Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.
- Ten produkt nadaje się do stosowania w ekstremalnych temperaturach do -21 °C.

● **Opis części**

- 1 Panel solarny
- 2 Przełącznik zasilania (ON/OFF)
- 3 Reflektor
- 4 Czujnik
- 5 Dybel (płyty montażowej)

- 6 Płyta montażowa
- 7 Osłona przegubu kulowego
- 8 Śruba (płyty montażowej)
- 9 Otwór
- 10 Osłona przednia
- 11 Akumulatorki
- 12 Komora na baterie
- 13 Śruba mocująca (osłony przedniej)
- 14 Uchwyt montażowy (do modelu HG04465B)
- 15 Dybel (uchwyty montażowego) (do modelu HG04465B)
- 16 Wkręt (uchwyty montażowego) (do modelu HG04465B)
- 17 Przewód połączeniowy (do modelu HG04465B)
- 18 Wtyczka (do modelu HG04465B)
- 19 Gniazdo (do modelu HG04465B)

● Dane techniczne

Nr modelu:	HG04465A lub HG04465B
Diody LED:	6 x 0,5 W (diody LED są niewymienne)
Napięcie:	3,6 V ---
Akumulatorki:	3 x Ni-MH AA; 900 mAh; 1,2 V ---
Typ ochrony:	IP44 (ochrona przed strugami wody)
Czujnik ruchu:	Zasięg: ok. 5 – 8 m Kąt detekcji: ok. 90°

● Elementy wyposażenia

Zaraz po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy są wszystkie części i czy produkt jest w dobrym stanie.

- 1 Reflektor solarny LED, model HG04465A lub HG04465B
- 1 Uchwyt montażowy (panelu solarnego) (model HG04465B)
- 1 Panel solarny (model HG04465B)
- 2 Dybel (płyty montażowej)
- 2 Wkręt (płyty montażowej)
- 2 Dybel (płyty montażowej) (model HG04465B)
- 2 Wkręt (płyty montażowej) (model HG04465B)
- 1 Instrukcje montażu, obsługi i bezpieczeństwa



Ogólne informacje o bezpieczeństwie

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYWANIA PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM NALEŻY DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY!

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, gdy są nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z tego zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.

- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem. Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw.
- Dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy. W zestawie znajduje się wiele śrub i innych małych części. Mogą zostać połknięte lub dostać się do dróg oddechowych, przez co staną się śmiertelnym niebezpieczeństwem.
- Nie używać urządzenia w przypadku zauważenia uszkodzenia.
- Diody LED są niewymienne.
- Jeśli po upływie okresu użytkowania diody LED przestają działać, to należy wymienić cały produkt.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła (żarówkę, diody LED itp.).
- Nie patrzeć w diody LED za pomocą przyrządu optycznego (takiego jak szkło powiększające).
- Elastyczny kabel zewnętrzny jest niewymienny. W przypadku uszkodzenia przewodu należy zutylizować całą lampę (tylko model HGO4465B).



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów

- ⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii / akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii / akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii / akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii / akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie / akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii / akumulatora!
- Włożyć baterie / akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii / akumulatorze i produkcie.
- Jeśli to konieczne, oczyścić styki baterii / akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem baterii!
- Zużyte baterie / akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Przygotowanie produktu do użycia

Rada: Usunąć z produktu wszelkie materiały pakunkowe.

● Ładowanie akumulatorów

Rada: W chwili zakupu akumulatorki [11] są całkowicie naładowane. Jednak mogą one utracić pojemność podczas transportu od producenta do miejsca sprzedaży. Dlatego przed użyciem akumulatorki [11] należy doładować. W okresie letnim wstępne ładowanie przy stałym nasłonecznieniu będzie trwać co najmniej 1 dzień.

Przełącznik ON/OFF [2] ustawić w pozycji „ON”.

Rada: Przy stałym nasłonecznieniu (w zależności od pory roku) ładowanie pustych akumulatorów [11] powinno trwać od 2 do 10 dni.

Rada: Wbudowany sterownik ładowania produktu chroni akumulatorki [11] przed przetądowaniem.

Akumulatorki [11] należy wymienić, jeśli po naładowaniu jasność świecenia nie polepszy się (rys. C: HG04465A lub rys. E: HG04465B).

● Wkładanie lub wymiana baterii

Rada: Akumulatorki [11] są już włożone do urządzenia. Używać wyłącznie akumulatorów wymienionych w rozdziale „Dane techniczne”. W celu wyjęcia baterii [11] należy wyłączyć reflektor [3] za pomocą przełącznika ON/OFF [2].

- Otworzyć komorę baterii [12] w reflektorze [3], wykręcając śruby mocujące [13] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć osłonę przednią [10] (rys. C: HG04465A lub rys. E: HG04465B).
- Wyjąć stare akumulatorki [11].
- Włożyć nowe akumulatorki [11]. Używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu (patrz rozdział „Dane techniczne”).

Rada: Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na właściwą polaryzację. Jest to pokazane w komorze baterii [12].

- Zamknąć komorę baterii [12] zakładając osłonę przednią [10]. Zamocować osłonę przednią [10] wkręcając śruby [13] zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

● Montaż

Rada: Dołączone materiały montażowe są przeznaczone do normalnych ścian betonowych lub murowanych. Ściany z innego materiału mogą wymagać innych elementów mocujących. W razie potrzeby należy zasięgnąć porady specjalisty.

Rada: Potrzebna będzie wiertarka elektryczna.

⚠ UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA CIAŁA! Przeczytać instrukcję obsługi swojej wiertarki.

⚠ UWAGA! Uważać, aby nie uszkodzić kabli elektrycznych w ścianie lub suficie.

Wybierając miejsce montażu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Upewnić się, że reflektor **3** oświetla żądany obszar. Reflektor **3** można nachylić do żądanej pozycji.
- Upewnić się, że czujnik **4** pokrywa żądany obszar. Czujnik **4** ma maksymalny zasięg w zakresie ok. 5 do 8 m przy kącie pokrycia 90° (w zależności od wysokości montażu – idealna wysokość wynosi od 1,8 do 2,5 m) (rys. D: HG04465A lub rys. F: HG04465B).
- Upewnić się, że czujnik **4** nie jest w nocy oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to wpływać na jego działanie.
- Upewnić się, że panel solarny **1** jest zamontowany tak, aby był oświetlany bezpośrednio światłem słonecznym.

- Nie montować panelu solarnego [1] w miejscach narażonych na silne zmiany temperatury, np. z powodu urządzeń grzewczych.
- Panel słoneczny [1] należy montować z dala od nienaturalnych źródeł światła i tak, aby był skierowany na południe.
- Upewnić się, że kabel połączeniowy [17] będzie w stanie połączyć panel solarny [1] z reflektorem [3]. Maksymalna odległość między panelem solarnym [1] i reflektorem [3] wynosi ok. 2,5 m (dotyczy modelu HG04465B).

Model HG04465A:

- Panel solarny [1] odchylić ostrożnie w górę.
- Płytę montażową [6] odkręcić od reflektora [3] luzując śruby osłony przegubu kulowego [7] (rys. B).
- Otworów w płycie montażowej [6] przewidzianych pod wkręty [8] użyć do zaznaczenia miejsc wiercenia.
- Teraz należy wywiercić otwory (\varnothing 8 mm, głębokość ok. 40 mm). Przed rozpoczęciem wiercenia otworów montażowych upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma żadnych przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych.
- Do wywierconych otworów włożyć dyble [5] (rys. B).
- Płytę montażową [6] zamocować za pomocą dostarczonych wkrętów [8] (rys. B).
- Upewnić się, że panel solarny [1] jest skierowany na słońce.

- Teraz reflektor [3] nałożyć na przegub kulowy płyty montażowej [6]. Upewnić się, że przegub kulowy płyty montażowej [6] jest dokładnie wsunięty w gniazdo [9] reflektora [3]. Następnie zamontować pokrywę przegubu kulowego [7] dokręcając śruby w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. B).
- Przełącznik ON/OFF [2] reflektora [3] ustawić w pozycji „ON” (rys. A).
- Akumulatorki [11] będą teraz ładowane, gdy będzie wystarczająca ilość promieniowania słonecznego.

Model HG04465B:

- Płytę montażową [6] odkręcić od reflektora [3] luzując śruby osłony przegubu kulowego [7] (rys. B).
- Otworów w płycie montażowej [6] przewidzianych pod wkręty [8] użyć do zaznaczenia miejsc wiercenia.
- Teraz należy wywiercić otwory (\varnothing 8 mm, głębokość ok. 40 mm).
- Przed rozpoczęciem wiercenia otworów montażowych upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma żadnych przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych.
- Do wywierconych otworów włożyć dyble [5] (rys. B).
- Płytę montażową [6] zamocować za pomocą dostarczonych wkrętów [8] (rys. B).
- Teraz reflektor [3] nałożyć na przegub kulowy płyty montażowej [6]. Upewnić się, że przegub kulowy płyty montażowej [6] jest dokładnie wsunięty w gniazdo [9] reflektora [3]. Następnie zamontować pokrywę przegubu kulowego [7] dokręcając śruby w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (rys. B).

- Otworów w płycie montażowej [14] przewidzianych pod wkręty [16] użyć do zaznaczenia miejsc wiercenia (\varnothing 8 mm, głębokość ok. 40 mm).
- Upewnić się, że reflektor [3] będzie można połączyć kablem połączeniowym [17] z panelem solarnym [1].
- Teraz należy wywiercić otwory montażowe. Przed rozpoczęciem wiercenia otworów montażowych upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma żadnych przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych.
- Do wywierconych otworów włożyć dyble [15] (rys. C).
- Wspornik montażowy [14] przykręcić za pomocą wkrętów [16].
- Panel solarny [1] umieścić we wsporniku montażowym [14] (rys. C).
- Upewnić się, że panel solarny [1] jest skierowany na słońce.
- Wtyczkę [18] włożyć do gniazda [19] (rys. D).
- Przełącznik ON/OFF [2] reflektora [3] ustawić w pozycji „ON” (rys. A).
- Akumulatorki [11] będą teraz ładowane, gdy będzie wystarczająca ilość promieniowania słonecznego.

Wybierając miejsce montażu panelu solarnego [1] należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Panel solarny [1] musi być wystawiony na światło słoneczne tak bezpośrednio, jak to możliwe. Nawet częściowy cień na panelu solarnym [1] w ciągu dnia może znacząco wpłynąć na proces ładowania.

Kierunek przeważający:

Skierowanie na południe jest wariantem optymalnym. Skierowanie z niewielkim odchyleniem na zachód jest lepsze w porównaniu z odchyleniem na wschód.

Położenie w poziomie:

Pozioma orientacja panelu solarnego [1] zależy od szerokości geograficznej miejsca montażu. W Europie Środkowej idealny kąt mieści się w granicach od 30° do 40°.

Produkt jest teraz gotowy do użycia.

● **Uruchomienie**

- Czujnik [4] zaczyna działać przy poziomie oświetlenia poniżej 100 luksów.
- Reflektor [3] włącza się automatycznie w ciemności, gdy czujnik [4] wykryje ruch.
- Jeśli ruch nie będzie wykrywany, to światło zgaśnie automatycznie po upływie ok. 30 sekund.
- Jeśli po zgaśnięciu światła jakkolwiek ruch zostanie wykryty ponownie, reflektor zaświeci się znowu na kolejne ok. 30 sekund.
- Aby wyłączyć reflektor [3], przełącznik ON/OFF [2] należy ustawić w pozycji „OFF”. Akumulatorki [11] nie będą ładowane.

● Konserwacja i czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp. W przeciwnym razie lampa zostanie uszkodzona.
- Przełącznik ON/OFF [2] reflektora [3] ustawić w pozycji „OFF”.
- Wyjąć akumulatorki [11].
- Wtyczkę [18] odłączyć od gniazda [19] (tylko model HG04465B).
- Czyścić produkt za pomocą suchej, nie strzępiącej się ściereczki. Włożyć ponownie akumulatorki [11].
- Wtyczkę [18] włożyć ponownie do gniazda [19] (tylko model HG04465B).
- Przełącznik ON/OFF [2] reflektora [3] ustawić w pozycji „ON”.
- Czujnik [4] i panel solarny [1] sprawdzać regularnie pod kątem zabrudzeń. Usuwać wszelkie zanieczyszczenia, aby zapewnić prawidłowe działanie produktu.
- W okresie zimowym usuwać z produktu śnieg i lód.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu:
1 - 7: Tworzywa sztuczne / 20 - 22: Papier i tektura /
80 - 98: Materiały kompozytowe.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, należy je zutilizować osobno w celu lepszego przetworzenia odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutilizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przetłączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska









Tel.: 22 397 4996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Seznam použitých piktogramů	Strana 101
Úvod	Strana 102
Použití v souladu s určením	Strana 102
Popis dílů	Strana 102
Technická data	Strana 103
Rozsah dodávky	Strana 104
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana 104
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 105
Před použitím	Strana 107
Nabíjení dobíjecích baterií	Strana 107
Vložte/vyměňte baterie	Strana 108
Montáž	Strana 109
Uvedení do provozu	Strana 113
Údržba a čištění	Strana 114
Zlikvidování	Strana 115
Záruka	Strana 116

Seznam použitých piktogramů

	Životnost LED
	Stejnoseměrný proud
	Tento výrobek je vhodný pro extrémní teploty až -21 °C.
	Dosah snímače pohybu cca 5 - 8 m
	Detekční úhel snímače pohybu: cca 90°
	Systém ochrany: IP44 (odolný proti stříkající vodě)
	Baterie jsou součástí dodávky
	Trvání osvětlení (po aktivaci): cca 30 sekund


LED SOLÁRNÍ REFLEKTOR

● **Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Použití v souladu s určením**

Výrobek je určen k osvětlování venkovních prostor bez přípojky elektřiny. Výrobek je určen pro použití v domácnostech a není vhodný pro komerční účely nebo jiné aplikace.



-  Není vhodný pro běžné pokojové osvětlení v domácnosti.
- Tento výrobek je vhodný pro extrémní teploty až -21 °C.

● **Popis dílů**

- 1 Solární Panel
- 2 Vypínač ON/OFF (ZAP/VYP)
- 3 Reflektor
- 4 Senzor
- 5 Hmoždinka (Montážní deska)

- 6 Montážní deska
- 7 Kryt kulového kloubu
- 8 Šroub (Montážní deska)
- 9 Otvor
- 10 Přední kryt
- 11 Dobíjecí baterie
- 12 Přihrádka na baterie
- 13 Upevňovací šroub (přední kryt)
- 14 Montážní držák (jen HG04465B)
- 15 Hmoždinka (pro montážní držák) (jen HG04465B)
- 16 Šroub (pro montážní držák) (jen HG04465B)
- 17 Spojovací kabel (jen HG04465B)
- 18 Konektor (jen HG04465B)
- 19 Zdířka (jen HG04465B)

● Technická data

Model č.:	HG04465A nebo HG04465B
LED:	6 × 0,5 W (LED diody nejsou vyměnitelné)
Provozní napětí:	3,6 V 
Dobíjecí baterie:	3 × Ni-MH AA, 900 mAh 1,2 V 
Systém ochrany:	IP44 (odolný proti stříkající vodě)
Snímač pohybu:	Dosah: cca 5 – 8 m Detekční úhel: cca 90°

● Rozsah dodávky

lhned po vybalení, zkontrolujte, zda jsou všechny díly kompletní a výrobek je v řádném stavu.

- 1 Solární LED reflektor, model HG04465A nebo HG04465B
- 1 Montážní držák (pro solární panel) (pouze HG04465B)
- 1 Solární panel (pouze HG04465B)
- 2 Hmoždinky (montážní deska)
- 2 Šrouby (montážní deska)
- 2 Hmoždinky (montážní držák) (pouze HG04465B)
- 2 Šrouby (montážní držák) (pouze HG04465B)
- 1 Pokyny pro montáž, obsluhu a bezpečnost



Všeobecné bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI POKYNY PRO OBSLUHU A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nějaké osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

- Nenechte děti nikdy hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí.
- Držte děti daleko od pracovního prostoru. V objemu dodávky je mnoho šroubů a jiných malých dílů. Ty mohou být spolknuty nebo vdechnuty a tím se stát nebezpečím ohrožení života.
- Výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte poškození!
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla (žárovky, LED atd.).
- Nepozorujte LED optickým přístrojem (např. lupou).
- Pružné přírodní vedení této lampy nemůže být nahrazeno. Pokud je vedení poškozeno, musí být tato lampa vyřazena (jen HG04465B).



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- ⚠ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií / akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií / akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte před vložením kontakty baterie nebo akumulátoru a kontakty v přihrádce na baterie!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Před použitím

Pokyn: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Nabíjení dobíjecích baterií

Pokyn: Dobíjecí baterie [11] uvnitř výrobku jsou při dodání plně nabitý. Mohou však při přepravě od výrobce k prodejci ztratit na kapacitě akumulátoru. Proto si před použitím dobíjecí baterie [11] nabijte. V létě je pro počáteční nabití nutný alespoň 1 den při konstantním slunečním záření.

Dejte vypínač ON/OFF [2] do polohy „ON“.

Pokyn: Při konstantním slunečním zářením (v závislosti na ročním období) by mělo nabíjení prázdných baterií [11] trvat 2 až 10 dní.

Pokyn: Integrovaný regulátor nabíjení výrobku zabraňuje přebíjení dobíjecích baterií [11].

Vyměňte dobíjecí baterie [11], když se světelný výkon po nabíjení nezlepšil (Obr. C: HG04465A nebo Obr. E: HG04465B).

● Vložte/vyměňte baterie

Pokyn: Dobíjecí baterie [11] jsou již vloženy. Používejte pouze baterie, které odpovídají v kapitole „Technické údaje“. Pro odstranění dobíjecích baterií [11] vypněte reflektor [3] s vypínačem ON/OFF [2].

- Otevřete přihrádku na baterie [12] na zadní straně reflektoru [3] tak, že otáčíte upevňovací šrouby [13] proti směru hodinových ručiček, abyste odstranili přední kryt [10] (Obr. C: HG04465A nebo Obr. E: HG04465B).
- Vyměňte staré dobíjecí baterie [11] ven.
- Zasuňte nové dobíjecí baterie [11]. Používejte pouze baterie uvedeného typu (viz „Technické údaje“).

Pokyn: Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! Ta je zobrazena v přihrádce na baterie [12].

- Uzavřete přihrádku na baterii [12] opět předním krytem [10]. Upevněte přední kryt [10] tak, že otáčíte šrouby [13] ve směru hodinových ručiček.

● Montáž

Pokyn: Dodané montážní materiály jsou vhodné pro normální stěny z betonu nebo zdiva. Pro jiné materiály stěn jsou případně potřebné jiné upevňovací materiály. Je-li to potřeba, požádejte o radu odborníka.

Pokyn: Potřebujete elektrickou vrtačku.

⚠ **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!** Přečtěte si tento návod na obsluhu vrtačky.

⚠ **VÝSTRAHA!** Dbejte na to, abyste nepoškodili žádné elektrické kabely ve zdi nebo stropu.

Při výběru umístění instalace dbejte na následující:

- Dbejte na to, aby reflektor **3** osvětloval požadovanou oblast. Můžete reflektor **3** otočit do požadované polohy.
- Dbejte na to, aby senzor **4** pokrýval požadovanou oblast. Senzor **4** má maximální dosah pokrytí cca 5 až 8 m, úhlem pokrytí asi 90° (závislé na výšce montáže - výška 1,8 až 2,5 m je ideální) (Obr. D: HG04465A nebo Obr. F: HG04465B).
- Dbejte na to, aby senzor **4** nebyl v noci osvětlen pouličním osvětlením. To může ovlivnit jeho funkci.
- Dbejte na to, aby byl solární panel **1** nainstalován v poloze s přímým slunečním zářením.

- Neinstalujte solární panel [1] v místech, ve kterých dochází k velkým teplotním výkyvům, např. na základě ohřívačů.
- Nainstalujte solární panel [1] daleko nepřírodních světelných zdrojů a směrem na jih.
- Dbejte na to, aby připojovací kabel [17] solárního panelu [1] dosáhl na reflektor [3]. Maximální vzdálenost mezi solárním panelem [1] a reflektorem [3] je přibližně 2,5 m (jen HG04465B).

Pro HG04465A:

- Vyklopte solární panel [1] opatrně nahoru.
- Odstraňte montážní desku [6] z reflektoru [3] tak, že uvolníte šrouby krytu kulového kloubu [7] (Obr. B).
- Použijte drážky na montážní desce [6], které jsou určeny pro šrouby [8] k označení otvorů.
- Nyní vyvrtejte montážní otvory (\varnothing 8 mm, cca 40 mm hluboké). Před vrtáním otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
- Vložte hmoždinky [5] do vyvrtaných otvorů (Obr. B).
- Upevněte montážní desku [6] šrouby obsaženými v dodávce [8] (Obr. B).
- Nasměrujte solární panel [1] na sluneční světlo.

- Nyní umístěte reflektor [3] směrem k montážní desce [6]. Vložte kulový kloub montážní desky [6] správně do otvoru [9] reflektoru [3]. Potom zavřete kryt kulového kloubu [7] tak, že otáčíte šrouby ve směru hodinových ručiček (Obr. B).
- Dejte vypínač ON/OFF [2] na reflektoru [3] do polohy „ON“ (Obr. A).
- Dobíjecí baterie [11] se nabíjejí pouze, pokud existuje dostatek slunce.

Pro HG04465B:

- Odstraňte montážní desku [6] z reflektoru [3] tak, že uvolníte šrouby krytu kulového kloubu [7] (Obr. B).
- Použijte drážky na montážní desce [6], které jsou určeny pro šrouby [8] k označení otvorů.
- Nyní vyvrtejte montážní otvory (Ø 8 mm, cca 40 mm hluboké).
- Před vrtáním otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
- Vložte hmoždinky [5] do vyvrtných otvorů (Obr. B).
- Upevněte montážní desku [6] šrouby obsaženými v dodávce [8] (Obr. B).
- Nyní umístěte reflektor [3] směrem k montážní desce [6]. Vložte kulový kloub montážní desky [6] správně do otvoru [9] reflektoru [3]. Potom zavřete kryt kulového kloubu [7] tak, že otáčíte šrouby ve směru hodinových ručiček (Obr. B).

- Nyní použijte otvory v montážní konzole [14], které jsou určeny pro šrouby [16], aby označily otvory (Ø 8 mm, cca 40 mm hluboké).
- Dbejte na to, abyste reflektor [3] dokázali připojit pomocí propojovacího kabelu [17] se solárním panelem [1].
- Nyní vyvrtejte upevňovací otvory. Před vrtáním otvorů se ujistěte, že v oblasti, kde se bude vrtat, nejsou vedení plynu, vody ani elektrické kabely, která by mohly být navrtány nebo poškozeny.
- Vložte hmoždinky [15] do vyvrtaných otvorů (Obr. C).
- Upevněte montážní držák [14] s pomocí šroubů [16].
- Umístěte solární panel [1] do montážního držáku [14] (Obr. C).
- Nasměrujte solární panel [1] na sluneční světlo.
- Vložte konektor [18] do zdířky [19] (Obr. D).
- Nastavte vypínač ON/OFF [2] reflektoru [3] do polohy „ON“ (Obr. A).
- Dobíjecí baterie [11] se nabíjejí pouze, pokud existuje dostatek slunce.

Při výběru místa pro namontování solárního panelu [1] dbejte na následující:

Solární panel [1] musí být vystaven slunečnímu záření co možná nejpříměji. I částečný stín na solárním panelu [1] během dne se může značně projevit na nabíjení.

Převažující směr:

Optimální je nasměrování na jih. Nasměrováním s mírnými odchylkami na západ je třeba dát přednost před nasměrováním s mírnou odchylkou na východ.

Vodorovné nasměrování:

Vodorovné nasměrování solárního panelu **1** závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě je ideální úhel 30° až 40°.

Výrobek je nyní připraven k použití.

● Uvedení do provozu

- Senzor **4** se aktivuje při osvětlení cca <100 Luxů.
- Reflektor **3** se automaticky zapne v noci, když senzor **4** detekuje pohyb.
- Světlo se znovu automaticky vypne po 30 sekundách, pokud už není zaznamenán pohyb.
- Když je po vypnutí detekován pohyb, světlo se znovu automaticky zapne asi na 30 sekund.
- Pro vypnutí reflektoru **3** musí být vypínač ON/OFF **2** nastaven do polohy „OFF“. Dobíjecí baterie **11** již nejsou nabíjeny.

● Údržba a čištění

⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín atd. Jinak se svítidlo poškodí.
- Dejte vypínač ON/OFF **2** reflektoru **3** do polohy „OFF“.
- Vyměňte dobíjecí baterie **11**.
- Povolte spojení mezi konektorem **18** a zdírkou **19** (jen HG04465B).
- Čistěte světlo suchou nežmolující utěrkou. Opět vložte dobíjecí baterie **11**.
- Konektor spojte **18** opět se zdírkou **19** (jen HG04465B).
- Dejte vypínač ON/OFF **2** reflektoru **3** do polohy „ON“.
- Kontrolujte senzor **4** a solární panel **1** pravidelně na znečištění. Odstraňte stávající znečištění, aby bylo zajištěno řádné fungování výrobku.
- Zejména v zimě udržujte výrobek bez sněhu a ledu.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1 – 7: umělé hmoty / 20 – 22: papír a lepenka / 80 – 98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (např. IAN 123456_7890) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**









Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Zoznam použitých piktogramov	Strana 120
Úvod	Strana 121
Použitie v súlade so zadaným účelom	Strana 121
Popis častí	Strana 121
Technické údaje.	Strana 122
Rozsah dodávky	Strana 123
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 123
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana 124
Príprava výrobku na použitie	Strana 126
Nabíjanie nabíjateľných batérií	Strana 126
Vloženie/výmena batérií	Strana 127
Montáž	Strana 128
Uvedenie do prevádzky	Strana 132
Údržba a čistenie	Strana 133
Likvidácia	Strana 134
Záruka	Strana 135

Zoznam použitých piktogramov

	Životnosť LED
	Jednosmerný prúd
	Tento produkt je vhodný pre extrémne teploty do -21°C .
	Dosah pohybového snímača pribl. 5 - 8 m
	Uhol snímania pohybového snímača: pribl. 90°
	Systémová ochrana: IP44 (chránené proti striekajúcej vode)
	Batérie sú súčasťou dodávky
	Trvanie osvetlenia (po aktivácii): pribl. 30 sekúnd


LED SOLÁRNY REFLEKTOR

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Použitie v súlade so zadaným účelom**

Produkt je určený na osvetlenie vonkajších plôch bez prívodu elektrickej energie. Produkt je určený na použitie v súkromných domácnostiach a nie je vhodný na komerčné alebo iné účely.

-  Nevhodné na normálne osvetlenie miestnosti v domácnosti.
- Tento produkt je vhodný pre extrémne teploty do -21 °C.

● **Popis častí**

- 1 Solárny panel
- 2 Vypínač ON/OFF (zap./vyp.)
- 3 Žiarič
- 4 Snímač
- 5 Hmoždinka (montážna doska)

- 6 Montážna doska
- 7 Kryt guľového kĺbu
- 8 Skrutka (montážna doska)
- 9 Otvor
- 10 Predný kryt
- 11 Nabíjateľné batérie
- 12 Priehradka na batérie
- 13 Upevňovacia skrutka (predný kryt)
- 14 Montážny držiak (len HG04465B)
- 15 Hmoždinka (pre montážny držiak) (len HG04465B)
- 16 Skrutka (pre montážny držiak) (len HG04465B)
- 17 Spojovací kábel (len HG04465B)
- 18 Konektor (len HG04465B)
- 19 Zdierka (len HG04465B)

● Technické údaje

Č. modelu:	HG04465A alebo HG04465B
LED:	6 x 0,5 W (LED sa nedajú meniť)
Prevádzkové napätie:	3,6 V ---
Nabíjateľné batérie:	3 x Ni-MH AA, 900 mAh 1,2 V ---
Systémová ochrana:	IP44 (chránené proti striekajúcej vode)
Pohybový snímač:	Dosah: pribl. 5 – 8 m Uhol snímania: pribl. 90°

● Rozsah dodávky

Ihneď po rozbalení skontrolujte, či sú všetky diely úplné a či je výrobok v bezchybnom stave.

- 1 Solárny LED žiarič, model HG04465A alebo HG04465B
- 1 Montážny držiak (pre solárny panel) (len HG04465B)
- 1 Solárny panel (len HG04465B)
- 2 Hmoždinka (montážna doska)
- 2 Skrutky (montážna doska)
- 2 Hmoždinka (montážny držiak) (len HG04465B)
- 2 Skrutky (montážny držiak) (len HG04465B)
- 1 Návod na montáž a obsluhu a bezpečnostné pokyny



Všeobecné bezpečnostné pokyny

PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI POKYNNI NA JEHO OBSLUHU A S BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMII! KEĎ TENTO VÝROBOK BUDETE ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K VÝROBKU!

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Deti nikdy nenechávajú bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú riziká spojené s obalovými materiálmi.
- Nedovoľte deťom približovať sa k pracovnej oblasti. V rozsahu dodávky je mnoho skrutiek a ďalších malých častí. Môže dôjsť k ich prehltnutiu alebo vdýchnutiu a stanú sa tak smrteľným nebezpečenstvom.
- Nepoužívajte výrobok, ak si zistíte jeho poškodenie!
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Ak LED diódy na konci ich životnosti už nesvietia, musí sa vymeniť celý produkt.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla (žiarovka, LED atď.).
- Nepozerajte sa na LED diódu pomocou optického prístroja (napr. lupa).
- Flexibilný pripájací kábel tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak je vedenie poškodené, musí sa svietidlo zlikvidovať (len HG04465B).



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie / akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!



NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie / akumulátorové batérie neskratujte a / alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie / akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií / akumulátorových batérií

- Batérie / akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách / priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie / akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie / akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií / akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie / akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie / akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie / akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií / akumulátorových batérií!
- Vložte batérie / akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii / akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii / akumulátorovej batérii a v priečniku pre batérie!
- Vybité batérie / akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Príprava výrobku na použitie

Upozornenie: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

● Nabíjanie nabíjateľných batérií

Upozornenie: Nabíjateľné batérie [11] vo vnútri produktu sú pri dodaní úplne nabité. Mohli však stratíť kapacitu počas prepravy od výrobcu k predajcovi. Preto nabíjateľné batérie [11] pred použitím nabite. V lete si prvé nabíjanie vyžaduje najmenej 1 deň konštantného slnečného žiarenia.

Vypínač ON/OFF [2] uveďte do polohy „ON“.

Upozornenie: Pri konštantnom slnečnom svetle (v závislosti od ročného obdobia) by nabíjanie vybitých nabíjateľných batérií [11] malo trvať 2 až 10 dní.

Upozornenie: Integrovaný regulátor nabíjania produktu zabraňuje prebíjaniu nabíjateľných batérií [11].

Vymeňte nabíjateľné batérie [11], ak sa svetelný výkon po nabíjaní nezlepší (obr. C: HG04465A alebo obr. E: HG04465B).

● Vloženie/výmena batérií

Upozornenie: Nabíjateľné batérie [11] sú už vložené. Používajte iba batérie, ktoré zodpovedajú údajom v kapitole „Technické údaje“. Ak chcete vybrať nabíjateľné batérie [11], vypnite žiarič [3] pomocou vypínača ON/OFF [2].

- Otvorte priečinok na batérie [12] na zadnej strane žiariča [3] tak, že upevňovacie skrutky [13] otočíte proti smeru chodu hodinových ručičiek, aby ste odstránili predný kryt [10] (obr. C: HG04465A alebo obr. E: HG04465B).
- Staré, nabíjateľné batérie [11] vyberte von.
- Vložte nové, nabíjateľné batérie [11]. Používajte výlučne batérie uvedeného typu (pozri „Technické údaje“).

Upozornenie: Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu! Táto je zobrazená v priečniku na batérie [12].

- Priečinok na batérie [12] opäť uzatvorte pomocou predného krytu [10]. Upevnite predný kryt [10] tak, že otočíte upevňovacie skrutky [13] v smere chodu hodinových ručičiek.

● Montáž

Upozornenie: V rozsahu dodávky obsiahnuté montážne materiály sú vhodné pre bežné betónové alebo murované steny. Iné stenové materiály môžu vyžadovať iné upevňovacie materiály. V prípade potreby sa obráťte na špecialistu.

Upozornenie: Budete potrebovať elektrickú vŕtačku.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Prečítajte si návod na obsluhu vašej vŕtačky.

⚠ **POZOR!** Dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadne elektrické káble v stene alebo v strope.

Pri výbere montážnej pozície dbajte na nasledovné:

- Uistite sa, že žiarič **3** osvetľuje požadovanú oblasť. Žiarič **3** môžete nakloniť do požadovanej polohy.
- Dbajte na to, aby snímač **4** snímal požadovanú oblasť. Snímač **4** má maximálny dosah pribl. 5 až 8 m, s uhlom snímania pribl. 90° (v závislosti od výšky montáže – ideálna je výška od 1,8 do 2,5 m) (obr. D: HG04465A alebo obr. F: HG04465B).
- Uistite sa, že snímač **4** nie je v noci osvetlený pouličným osvetlením. To môže ovplyvniť jeho funkciu.
- Dbajte na to, aby bol solárny panel **1** namontovaný na priamom slnečnom svetle.

- Neinštalujte solárny panel [1] na miesta vystavené silným teplotným zmenám, napr. kvôli ohrievačom.
- Solárny panel [1] montujte mimo umelých svetelných zdrojov a nasmerujte ho na juh.
- Dbajte na to, aby spojovací kábel [17] solárneho panelu [1] dosiahol žiarič [3]. Maximálna vzdialenosť medzi solárnym panelom [1] a žiaričom [3] činí pribl. 2,5 m (len HG04465B).

Pre HG04465A:

- Opatrne sklopte solárny panel [1] smerom nahor.
- Odstráňte montážnu dosku [6] od žiariča [3] uvoľnením skrutiek krytu guľového kĺbu [7] (obr. B).
- Na označenie vŕtaných otvorov použite štrbiny v montážnej doske [6], ktoré sú určené pre skrutky [8].
- Teraz vyvŕtajte montážne otvory (\varnothing 8 mm, pribl. 40 mm hĺbka). Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
- Vložte hmoždinky [5] do navŕtaných otvorov (obr. B).
- Upevnite montážnu dosku [6] pomocou skrutiek [8], ktoré sú súčasťou dodávky (obr. B).
- Solárny panel [1] nasmerujte na slnečné svetlo.

- Teraz žiarič [3] umiestnite v smere montážnej dosky [6]. Zasuňte guľový kĺb montážnej dosky [6] správne do otvoru [9] žiariča [3]. Potom zatvorte kryt guľového kĺbu [7] tak, že otočíte skrutky v smere chodu hodinových ručičiek (obr. B).
- Vypínač ON/OFF [2] na žiariči [3] uveďte do polohy „ON“ (obr. A).
- Nabíjateľné batérie [11] sa nabijú len vtedy, keď je dostatok slnečného žiarenia.

Pre HG04465B:

- Odstráňte montážnu dosku [6] od žiariča [3] uvoľnením skrutiek krytu guľového kĺbu [7] (obr. B).
- Na označenie vŕtaných otvorov použite štrbiny v montážnej doske [6], ktoré sú určené pre skrutky [8].
- Teraz vyvŕtajte montážne otvory (\varnothing 8 mm, pribl. 40 mm hĺbka).
- Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
- Vložte hmoždinky [5] do navŕtaných otvorov (obr. B).
- Upevnite montážnu dosku [6] pomocou skrutiek [8], ktoré sú súčasťou dodávky (obr. B).
- Teraz žiarič [3] umiestnite v smere montážnej dosky [6]. Zasuňte guľový kĺb montážnej dosky [6] správne do otvoru [9] žiariča [3]. Potom zatvorte kryt guľového kĺbu [7] tak, že otočíte skrutky v smere chodu hodinových ručičiek (obr. B).

- Na označenie vŕtaných otvorov (\varnothing 8 mm, pribl. 40 mm hĺbka) použite štrbiny v montážnej doske [14], ktoré sú určené pre skrutky [16].
- Dbajte na to, aby sa dal žiarič [3] pomocou spojovacieho kábla [17] spojiť so solárnym panelom [1].
- Teraz navŕtajte upevňovacie otvory. Pred vŕtaním montážnych otvorov sa ubezpečte, že sa v oblasti, kde chcete vŕtať, nenachádzajú žiadne plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia, ktoré by ste mohli pri vŕtaní zasiahnuť alebo poškodiť.
- Vložte hmoždinky [15] do navŕtaných otvorov (obr. C).
- Upevnite montážny držiak [14] pomocou skrutiek [16].
- Umiestnite solárny panel [1] do montážneho držiaka [14] (obr. C).
- Solárny panel [1] nasmerujte na slnečné svetlo.
- Zasuňte konektor [18] do zdierky [19] (obr. D).
- Vypínač ON/OFF [2] na žiariči [3] uveďte do polohy „ON“ (obr. A).
- Nabíjateľné batérie [11] sa nabijú len vtedy, keď je dostatok slnečného žiarenia.

Pri výbere montážnej pozície pre solárny panel [1] dbajte na nasledovné:

Solárny panel [1] musí byť nasmerovaný na slnečné svetlo čo možno najpriamejšie. Aj čiastočný tieň na solárnom paneli [1] počas dňa môže mať výrazný vplyv na proces nabíjania.

Prevládajúci smer:

Optimálna je orientácia na juh. Orientácia s miernymi odchýlkami na západ je vhodnejšia ako orientácia s miernou odchýlkou na východ.

Horizontálny smer:

Horizontálny smer solárneho panelu [1] závisí od zemepisnej šírky miesta montáže. V strednej Európe je ideálny uhol od 30° do 40°.

Váš produkt je teraz pripravený na použitie.

● Uvedenie do prevádzky

- Snímač [4] sa aktivuje pri osvetlení približne <100 Luxov.
- Žiarič [3] sa automaticky zapne v tme, keď snímač [4] rozpozná pohyb.
- Po 30 sekundách sa svetlo automaticky vypne, keď sa nezistí žiadny pohyb.
- Ak sa rozpozná pohyb po vypnutí, svetlo sa automaticky opäť zapne na pribl. 30 sekúnd.
- Aby ste žiarič [3] vypli, musíte vypínač ON/OFF [2] uviesť do polohy „OFF“. Nabíjateľné batérie [11] sa už nebudú nabíjať.

● Údržba a čistenie

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín atď., pretože v opačnom prípade sa poškodí žiarovka.
- Vypínač ON/OFF [2] na žiariči [3] uveďte do polohy „OFF“.
- Vyberte nabíjateľné batérie [11].
- Uvoľnite spojenie medzi konektorom [18] a zdierkou [19] (len HG04465B).
- Vyčistite svetlo suchou handrou, ktorá nezanecháva žmolky. Znova vložte nabíjateľné batérie [11].
- Konektor [18] opäť pripojte do zdierky [19] (len HG04465B).
- Vypínač ON/OFF [2] na žiariči [3] uveďte do polohy „ON“.
- Skontrolujte snímač [4] a solárny panel [1] pravidelne na znečistenia. Odstráňte všetky nečistoty, aby sa zabezpečila bezchybná funkčnosť výrobku.
- Produkt počas zimy udržiavajte najmä bez snehu a ľadu.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: Plasty / 20 – 22: Papier a kartón / 80 – 98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii / akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG04465A / HG04465B
Version: 10/2019



IAN 327293_1904

8 